

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

# HONDA CBF1000/CBF1000ST

## 2010

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

①

**SUPPORTO**  
 SUPPORT  
 SUPPORT  
 HALTERUNG  
 SOPORTE

**Q.TY n.2(Dx-Sx)**

②

**SUPPORTO**  
 SUPPORT  
 SUPPORT  
 HALTERUNG  
 SOPORTE

**GL1707**

**Q.TY n.2(Dx-Sx)**

③

**SUPPORTO**  
 SUPPORT  
 SUPPORT  
 HALTERUNG  
 SOPORTE

**GL1438**

**Q.TY n.2(Dx-Sx)**

④

**BOCCOLA**  
 BUSH  
 DOUILLE  
 BÜCHSE  
 CASQUILLO

**Q.TY n.2**

⑤

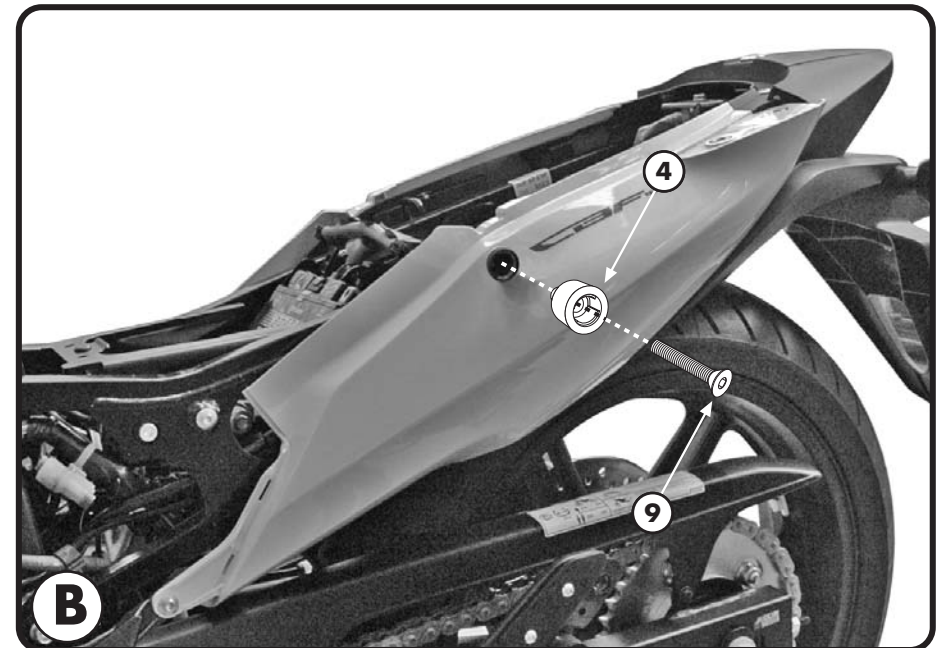
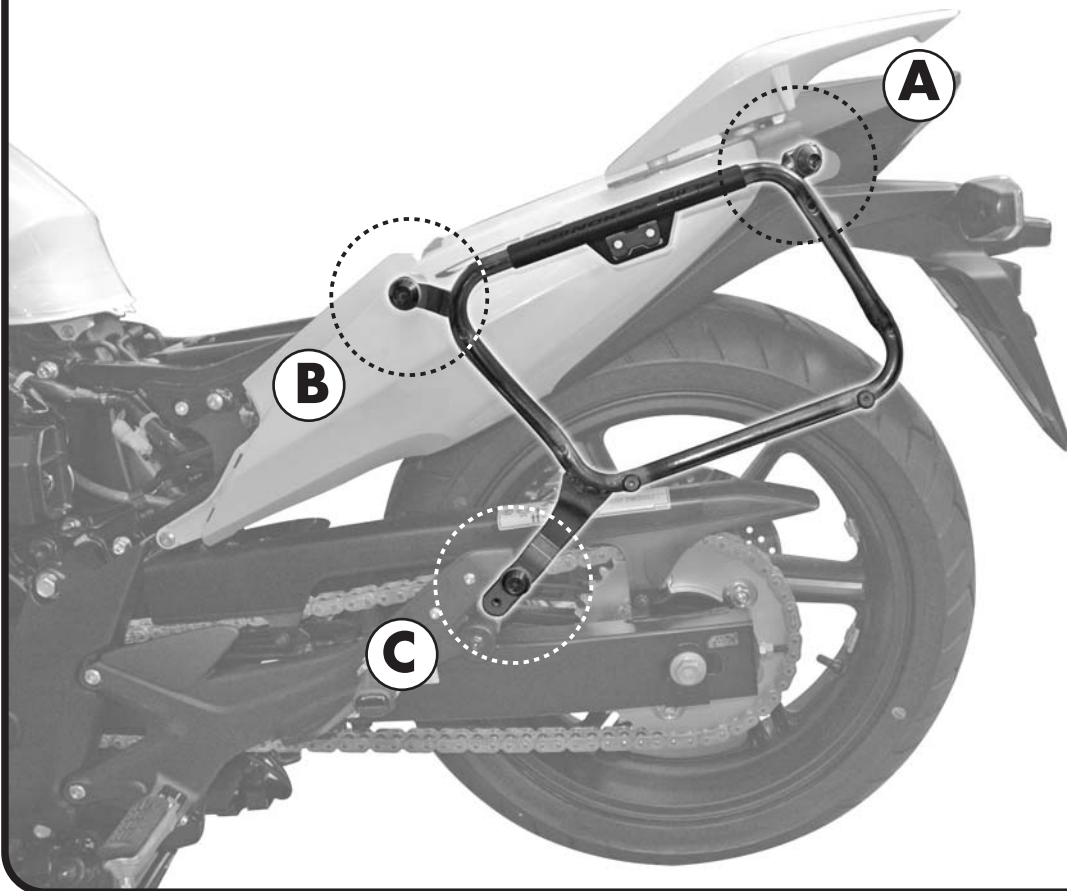
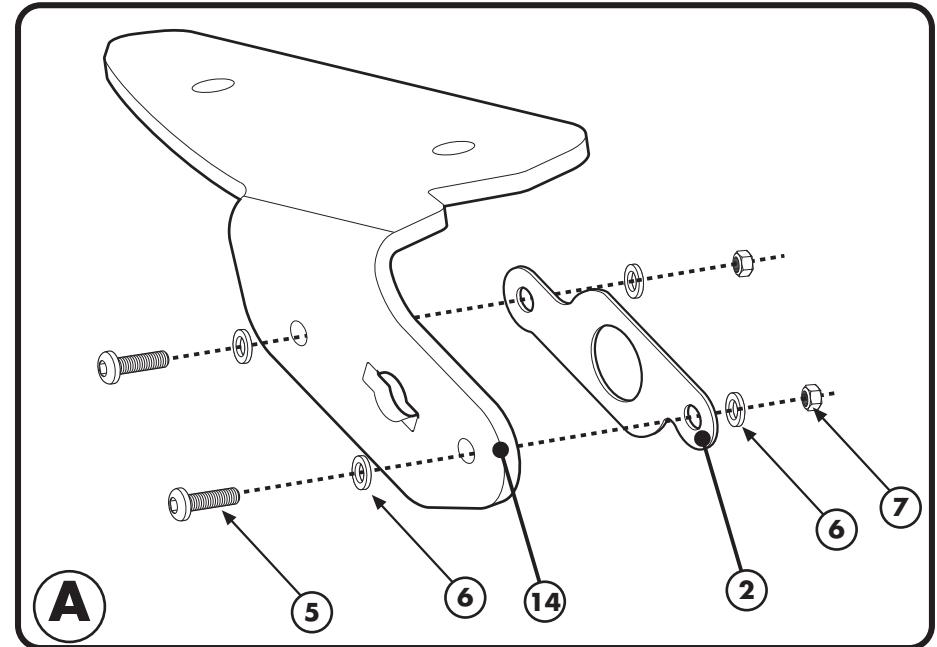
**VITE TBEI M5x16mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.4**

⑥

**RONDELLA Ø5**  
 WASHER Ø5  
 RONDELLE Ø5  
 SCHEIBE Ø5  
 ARANDELA Ø5

**Q.TY n.8**



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VAISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

# HONDA CBF1000/CBF1000ST

2010

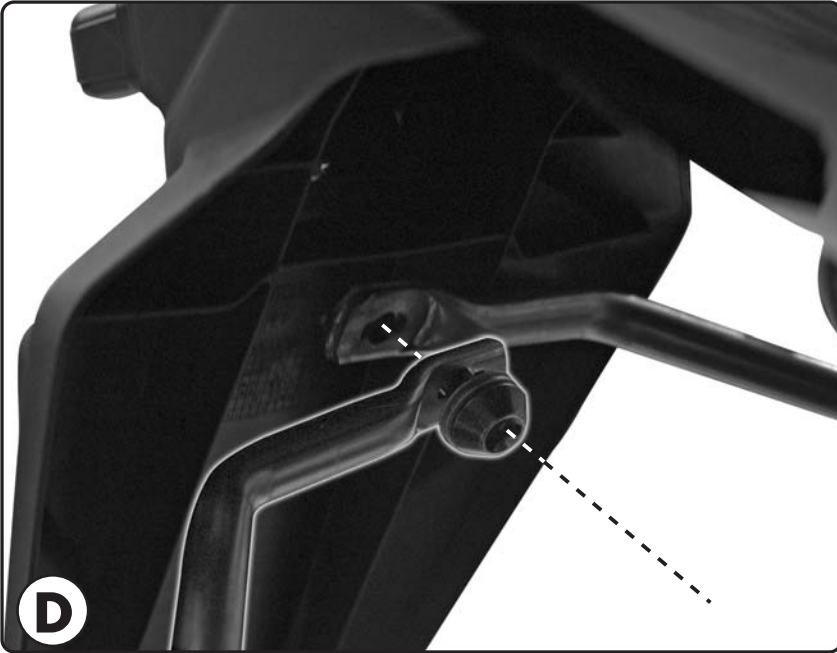
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7



**DADO A.B. M5**  
 BOLT M5  
 ECROU M5  
 MUTTER M5  
 TUERCA M5

**Q.TY n.4**



14

**PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT AGGIUNTIVO**  
 COMPONENTS INCLUDED IN THE ADDITIONAL FITTING KIT  
 PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS ADDITIONNEL  
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI ZUSÄTZLICHEM MONTAGEKIT ENTHALTEN  
 DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE ANCLAJES DEL PORTA MALETAS ANADIDOS

15



**PROTEZIONE PARACALORE**  
 HEAT PROTECTION  
 PROTECTION TERMIQUE  
 HITZSCHUTZ  
 PROTECCIÓN DEL CALOR

**Q.TY n.1**

16

**COMPONENTI ORIGINALI**  
 ORIGINAL PARTS  
 PARTIES ORIGINALES  
 ORIGINAL BAUTEILE  
 COMPONENTES ORIGINALES

**Q.TY n.-**

17

**CHIAVE PER VITI A TESTA SPECIALE**  
 SPECIAL KEY  
 CLE SPECIALE  
 SPEZIALSCHLÜSSEL ZUR DEMONTAGE DES TRÄGERS  
 CLAVE PARA TORNILLOS CON CABEZA ESPECIAL

**Q.TY n.1**

18



**RONDELLA Ø8x14mm**  
 WASHER Ø8x14mm  
 RONDELLE Ø8x14mm  
 SCHEIBE Ø8x14mm  
 ARANDELA Ø8x14mm

**Q.TY n.1**

8



**VITE TEF M8x60mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.1**

9



**VITE TSCEI M8x35mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.2**

10



**VITE TEF M8x16mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.1**

11



**RONDELLA Ø32x2mm foro 8,5mm**  
 WASHER Ø32x2mm  
 RONDELLE Ø32x2mm  
 SCHEIBE Ø32x2mm  
 ARANDELA Ø32x2mm

**Q.TY n.1**

12



**DISTANZIALE Ø27x32,5 Ribassato Ø23,5x27 foro Ø8,5mm V560**  
 SPACER  
 ENTRETOISE  
 DISTANZSTÜCK  
 DISTANCIADOR

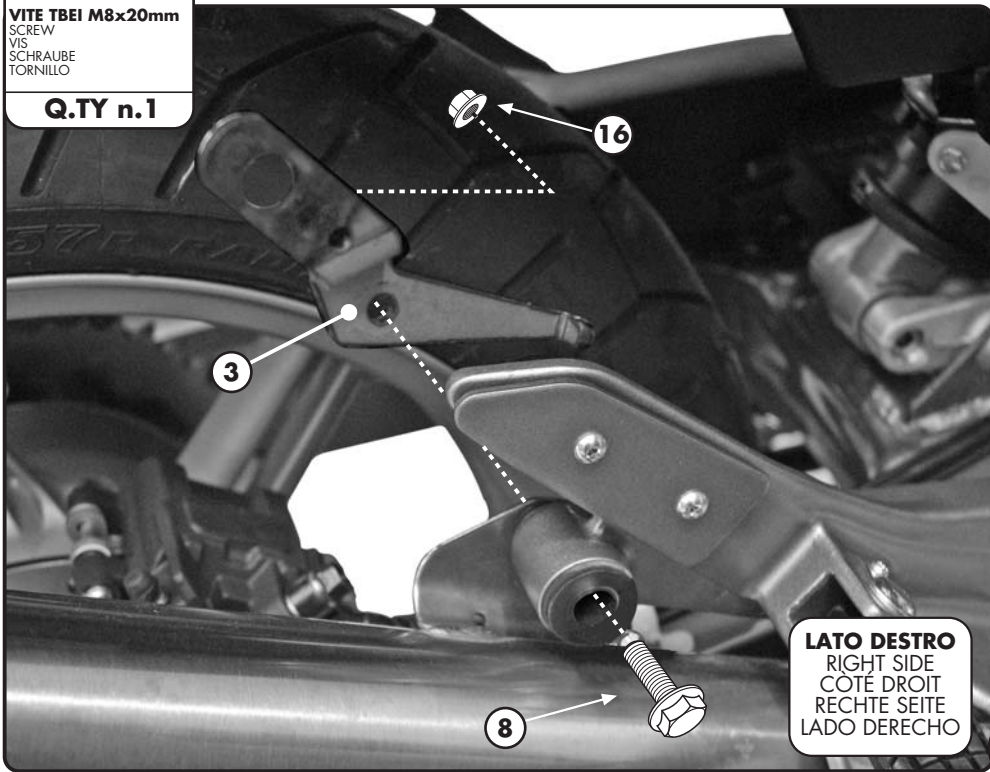
**Q.TY n.1**

13



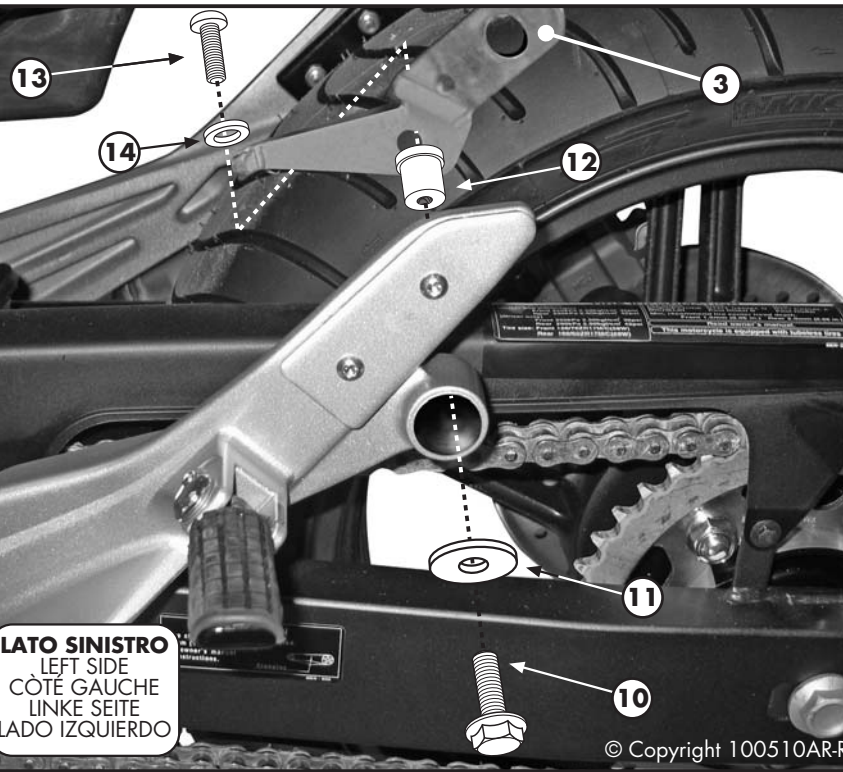
**VITE TBEI M8x20mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.1**



**LATO DESTRO**  
 RIGHT SIDE  
 CÔTÉ DROIT  
 RECHTE SEITE  
 LADO DERECHO

**C**



**LATO SINISTRO**  
 LEFT SIDE  
 CÔTÉ GAUCHE  
 LINKE SEITE  
 LADO IZQUIERDO

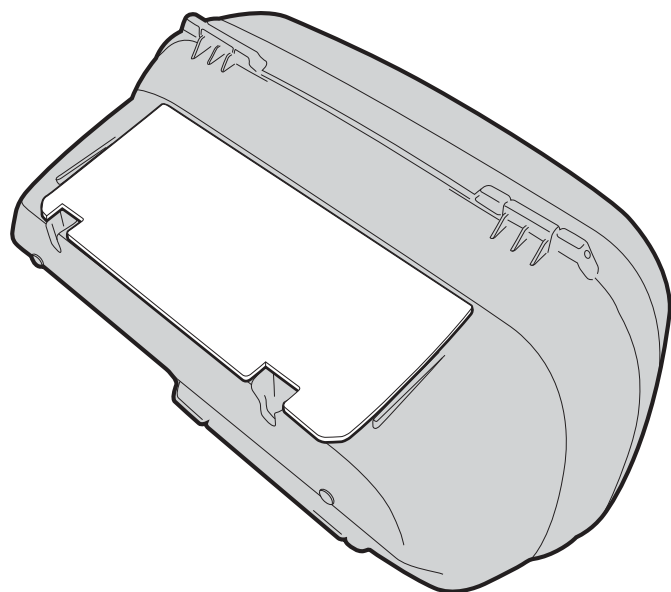
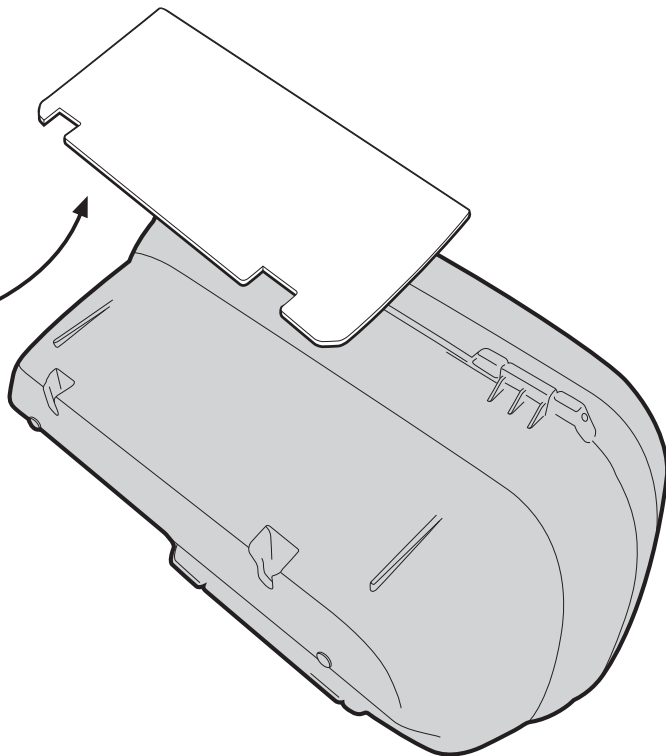
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

# HONDA CBF1000/CBF1000ST

2010

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**HADESIVE TAPE**



**LATO DESTRO**  
RIGHT SIDE  
CÔTÉ DROIT  
RECHTE SEITE  
LADO DERECHO

## MONTAGGIO / SMONTAGGIO PORTAVALIGE LATERALE VERSIONE PLXR "RAPID"

**I**

1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHÉ LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSNO INVERSO.

**GB**

1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

**F**

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TETE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

**D**

1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

**ES**

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;



### FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

### SECURITY HOLE

HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

### TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

### SICHERHEITSLÖCH

VORGESEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN);

### ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POREJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTA INCLUIDO).

